



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

На основу члана 10. Правилника о раду Комисије за одабир корисника пројекта “Одрживи повратак - подршка и оснаживање”, финансираног од стране Европске уније посредством Делегације Европске уније у Републици Србији, уговора између Данског савета за избеглице и Делегације Европске уније у Републици Србији, број 2018/397-385, за реализацију пројекта, Меморандума о сарадњи с градом Крагујевцем 020-345/18-2 и уговора са ко-апликантима Божур 518-779/Божур/ИПА 14 Ретурн и Свети Спас 518-779/Свети Спас/ИПА 14 Ретурн, Комисија за одабир корисника за доделу бесповратних средстава у виду опреме и програма обука оформљена дана 27.12.2018. године, расписује

ЈАВНИ ПОЗИВ

ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПРИЈАВА ЗА ДОДЕЛУ БЕСПОВРАТНИХ СРЕДСТАВА У ВИДУ ОПРЕМЕ И УЧЕШЋЕ У ПРОГРАМИМА ОБУКА

Информације о Јавном позиву

Јавни позив за доделу бесповратних средстава у виду опреме и програма обука се расписује у оквиру пројекта „Одрживи повратак – подршка и оснаживање“, који финансира Европска унија, а спроводе га Дански савет за избеглице (ДРЦ), град Крагујевац и организације Божур и Свети Спас. Јавни позив се објављује у Крагујевцу.

Јавни позив се објављује за две партије. Прва партија обухвата доделу бесповратних средстава и тренинге за пословање, док друга партија обухвата организовање програма обука у виду похађања вишемесечних курсева за стицање знања и вештина. Потенцијални корисници могу поднети пријаве за обе партије.

Предмет Јавног позива

Предмет Јавног позива су бесповратна средства у виду опреме и програми обука за покретање пословања, намењени интерно расељеним лицима и повратницима по Споразуму о реадмисији који бораве на територији града Крагујевца, у циљу пружања подршке при повратку на Косово*¹. Бесповратна средства у виду опреме и програми обука ће интерно расељеним лицима (ИРЛ) и повратницима по Споразуму о реадмисији заинтересованим за повратак на Косово* побољшати могућности за запошљавање и стварање прихода, како би се допринело одрживости њиховог повратка.

Помоћ је једнократна и бесповратна и биће искључиво у виду опреме/машина/алата за покретње пословања. Кроз пројекат ће бити обезбеђена бесповратна средства у виду

¹ Ова ознака не прејудуира ставове о статусу и у складу је са Резолуцијом 1244/99 Савета безбедности Уједињених нација и Мишљењем Међународног суда правде о Декларацији о проглашењу независности Косова



Пројекат финансира
Европска унија

DANISH
REFUGEE
COUNCIL





Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

опреме и тренинзи за пословање за 60 корисника. Максимална вредност бесповратних средстава која ће бити додељена у виду опреме, машина или алата, износи 2.500 € (без ПДВ-а) по породици. Тренинзи за пословање ће трајати од 2 до 3 дана.

Прогами обуке у виду вишемесечних курсева ће бити организовани за 30 корисника. Интерно расељена лица и повратници по Споразуму о реадмисији заинтересована за похађање програма обука, могу се пријавити за похађање курсева у трајању од 1 до 6 месеци. Курсеви ће се организовати на територији града Крагујевца.

Кроз пројекат се неће набављати ни додељивати: половна опрема, стока, репроматеријал и возила. Пословне идеје које искључиво имају за циљ промет и продају дувана, алкохола, транспорт, игре на срећу, производњу и промет било ког производа или активности које се према домаћим прописима или међународним конвенцијама и споразумима сматрају забрањеним неће бити подржане.

Корисници

Корисници пројекта су интерно расељена лица и повратници по Споразуму о реадмисији заинтересовани за повратак на Косово*, са привременим боравиштем у Крагујевцу, а који испуњавају прописане услове за пријављивање.

Услови за пријављивање на Јавни позив

Подносилац пријаве, интерно расељено лице, на Јавни позив за доделу бесповратних средстава у виду опреме и тренинга за пословање треба да испуни следеће услове:

1. да поседује легитимацију интерно расељеног лица или је евидентиран/а као интерно расељено лице;
2. да има пријављено боравиште на територији града Крагујевца;
3. да је старији/а од 18 година;
4. да није остварио/ла повратак на Косово*;
5. да је регистрован/а за повратак у бази података УНХЦР-а Србија/исказали жељу за повратком некој од институција/организација;
6. да није више од три пута (укључујући и овај јавни позив) био/ла асистирани/а са бесповратним средствима у виду опреме/машина/алата;
7. да није био/ла корисник/ца програма за побољшање услова живота којим је решио/ла стамбено питање у Републици Србији ван Косова и Метохије;
8. да није укључен/а у неки други пројекат који обезбеђује бесповратна средства у виду опреме/машина/алата, у текућој години;
9. да подносилац пријаве има предуслове за обављање делатности за коју тражи помоћ:
 - за пољоприведну делатност – да је власник, купац или има право кришћења земљишта и/или помоћних објеката за покретање и/или обављање ове делатности;



Пројекат финансира
Европска унија

DANISH
REFUGEE
COUNCIL



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА КОСОВО И МЕТОХИЈУ

Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

- за занатску или услужну делатност – да је власник, купац или има право коришћења простора у коме ће обављати делатност и
- за друге делатности – предуслове у складу са делатношћу наведеној у пријави.

Подносилац пријаве, интерно расељено лице, на Јавни позив за програме обуке/курсева треба да испуни следеће услове:

1. да поседује легитимацију интерно расељеног лица или је евидентиран/а као интерно расељено лице;
2. да има пријављено боравиште на територији града Крагујевца;
3. да је старији/а од 18 година;
4. да није остварио/ла повратак на Косово*;
5. да је регистрован/а за повратак у бази података УНХЦР-а Србија/исказао/ла жељу за повратком некој од институција/организација;
6. да има завршено основно образовање.
7. да није био/ла корисник/ца програма за побољшање услова живота којим је решио/ла стамбено питање у Републици Србији ван Косова и Метохије.

Подносилац пријаве, повратник по Споразуму о реадмисији, на Јавни позив за доделу бесповратних средстава у виду опреме и тренинга за пословање треба да испуни следеће услове:

1. Да је евидентиран као повратник по основу Споразума о реадмисији у бази КИРС-а или МУП-а Србије најкасније до дана објављивања Јавног позива или да поседује одговарајућу документацију издату пре дана објављивања Јавног позива која га квалификује као повратника по основу Споразума о реадмисији и да је сва документација Подносиоца пријаве којом доказује статус повратника по Споразуму о реадмисији издата након 01.01.2008 године;
2. да има пријављено боравиште на територији града Крагујевца;
3. да је старији/а од 18 година;
4. да није остварио/ла повратак на Косово*;
5. да је регистрован/а за повратак у бази података УНХЦР-а Србија/исказали жељу за повратком некој од институција/организација;
6. да није више од три пута (укључујући и овај јавни позив) био/ла асистирани/а са бесповратним средствима у виду опреме/машина/алата;
7. да није био/ла корисник/ца програма за побољшање услова живота којим је решио/ла стамбено питање у Републици Србији ван Косова и Метохије;
8. да није укључен/а у неки други пројекат који обезбеђује бесповратна средства у виду опреме/алата/машина, у текућој години.
9. да подносилац пријаве има предуслове за обављање делатности за коју тражи помоћ:
 - за пољоприведну делатност – да је власник, купац или има право коришћења земљишта и/или помоћних објеката за покретање и/или обављање ове делатности;



Пројекат финансира
Европска унија

DANISH
REFUGEE
COUNCIL



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА КОСОВО И МЕТОХИЈУ

Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

- за занатску или услужну делатност – да је власник, купац или има право коришћења простора у коме ће обављати делатност и
- за друге делатности – предуслове у складу са делатношћу наведеној у пријави.

Подносилац пријаве, повратник по Споразуму о реадмисији, на Јавни позив за програме обуке/курсева треба да испуни следеће услове:

1. Да је евидентиран као повратник по основу Споразума о реадмисији у бази КИРС-а или МУП-а Србије најкасније до дана објављивања Јавног позива или да поседује одговарајућу документацију издату пре дана објављивања Јавног позива која га квалификује као повратника по основу Споразума о реадмисији и да је сва документација Подносиоца пријаве којом доказује статус повратника по Споразуму о реадмисији издата након 01.01.2008 године;
2. да има пријављено боравиште на територији града Крагујевца;
3. да је старији/а од 18 година;
4. да није остварио/ла повратак на Косово*;
5. да је регистрован/а за повратак у бази података УНХЦР-а Србија/исказао/ла жељу за повратком некој од институција/организација;
6. да има завршено основно образовање.
7. да није био/ла корисник/ца програма за побољшање услова живота којим је решио/ла стамбено питање у Републици Србији ван Косова и Метохије.

Критеријуми за избор корисника пројекта

Пријаве за доделу бесповратних средстава и тренинга за пословање ће бити оцењиване на основу дефинисаних критеријума као и на основу обрасца за процену и извештаја са терена:

1. Подносилац пријаве поседује знање (формално образовање) и вештине (обуке, курсеви, тренинзи) за обављање предложене пословне делатности:
 - има неформално образовање – 10 поена
 - има формално образовање – 15 поена
 - има и формално и неформално образовање - 20 поена
2. Подносилац пријаве поседује искуство за обављање предложене пословне делатности:
 - има до 10 година искуства – 10 поена
 - има више од 10 година искуства – 15 поена
3. Предложена пословна делатност за коју је помоћ тражена ће допринети економском оснаживању породице – 15 поена;
4. Подносилац пријаве:



Пројекат финансира
Европска унија

DANISH
REFUGEE
COUNCIL



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

- помоћ користи први пут - 20 поена
 - је корисник помоћи други пут - 10 поена
 - је корисник помоћи трећи пут - 5 поена
5. Породица подносиоца пријаве је једнородитељска/са дететом/децом до 18 година/или студентом до 26 година - 10 поена;
 6. Жена подносилац пријаве - 10 поена;
 7. Подносилац пријаве је припадник РАЕ (ром, ашкалија, египћанин) популације - 10 поена.

Пријаве за учешће у програмима обука/курсева ће бити оцењиване на основу следећих дефинисаних критеријума:

1. Подносилац пријаве је незапослен/а – 20 поена;
2. Подносилац пријаве је особа млађа од 30 или старија од 50 година – 20 поена;
3. Жена подносилац пријаве - 15 поена;
4. Подносилац пријаве је припадник РАЕ (ром, ашкалија, египћанин) популације - 15 поена;
5. Породица подносиоца пријаве је једнородитељска/са дететом/децом до 18 година/или студентом до 26 година - 15 поена;
6. Подносилац пријаве је особа са инвалидитетом – 15 поена,
Члан породице је особа са инвалидитетом – 10 поена.

Поступак за доделу бесповратне помоћи у виду опреме и програма обука води и све одлуке доноси Комисија.

Предност при бодовању

Ако два или више подносилаца пријаве имају исти број бодова, предност ће имати подносилац пријаве који:

1. је члан породице са више генерација (са једним или више чланова преко 60 година);
2. је члан породице са двоје или више деце испод 18 година, породице са трудницама или са дететом/децом до 5 година, без редовних месечних прихода или са недовољним месечним приходима (до 50% просечне нето плате на нивоу општине/града по члану домаћинства);
3. има болесног члана/чланове домаћинства/чланови домаћинства са посебним потребама;
4. је жртва сексуалног/породичног насиља;
5. је члан породице погинулих, несталих и киднапованих лица;



Пројекат финансира
Европска унија



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

6. до сада није био/ла асистиран/а са бесповратним средствима у виду опреме/машина/алата (односи се на подносиоце пријава за доделу бесповратних средстава).

Потребна документа која се подносе уз пријаву

Подносилац пријаве за доделу бесповратних средстава и тренинга за пословање доставља следеће доказе/документе уз пријаву:

1. а. Интерно расељено лице - фотокопију легитимације интерно расељеног лица (НАПОМЕНА: обавезно за носиоца породице, а за остале чланове породичног домаћинства уколико су евидентирани као интерно расељено лице) или потврду Комесаријата за избеглице и миграције Републике Србије да се лице налази у евиденцији интерно расељених лица са Косова* (само за интерно расељена лица);

б. Повратник по Споразуму о реадмисији - фотокопију путног листа или документацију којом доказује да је повратник по Споразуму о реадмисији, (обавезно за подносиоца пријаве и друге чланове породичног домаћинства који су повратници по Споразуму о реадмисији);

2. Фотокопију личне карте (важи за личне карте без чипа), односно очитане личне карте (важи за личне карте са чипом) за све чланове породичног домаћинства са 16 и више година. За децу испод 16 година се доставља фотокопија извода из матичне књиге рођених;

3. Фотокопију пријаве боравишта за подносиоца пријаве;

4. Пристанак на обраду података о личности (за све пунолетене чланове породичног домаћинства). За малолетне чланове породичног домаћинства пристанак даје родитељ/старатељ.

5. За једнородитељску породицу прилаже се фотокопија:

- потврде о смрти брачног друга или
- решења надлежног суда о проглашењу несталог лица за умрло или
- извода из матичне књиге рођених за децу без утврђеног оцинства или
- пресуде о разводу брака или доказ о поверавању малолетног детета или деце (уколико у пресуди о разводу брака није одлучено о поверавању детета или уколико се ради о ванбрачним партнерима чија је заједница престала да траје), а уз оба доказа потребно је приложити изјаву подносиоца пријаве оверену код надлежног органа да се подносилац пријаве непосредно брине о детету и да самостално обезбеђује средства за издржавање, да други родитељ не учествује или недовољно учествује у тим трошковима, а да у међувремену, подносилац пријаве није засновао брачну или ванбрачну заједницу;
- 6. За чланове породичног домаћинства узраста до 26 година фотокопија доказа о школовању (потврда надлежне образовне институције о школовању) уколико ови чланови породичног домаћинства нису на школовању - доказе наведене у тачки 8) (докази о приходима);

7. Фотокопију доказа о завршеном образовању /занату / курсевима /обукама, потврду претходног послодавца, фотокопију радне књижице (уколико поседује, подносилац пријаве) или изјаву оверену код надлежног органа да подносилац пријаве има потребно



Пројекат финансира
Европска унија





РЕПУБЛИКА СРБИЈА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА КОСОВО И МЕТОХИЈУ

Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

знање, вештине и искуство за покретање, развој и унапређење доходовне активности за коју је поднео пријаву. У изјави је потребно навести број година искуства који подносилац пријаве има;

8. Фотокопија доказа о приходима:

- потврда о незапослености из Националне службе за запошљавање за незапослене чланове породичног домаћинства регистроване у Националној служби за запошљавање; у случају да се ради о незапосленом члану породичног домаћинства који није регистрован код Националне службе за запошљавање, изјава оверена код надлежног органа којом се потврђује да је подносилац пријаве незапослен и да нема приходе;
- потврда послодавца о висини примања у месецу који претходи месецу подношења пријаве на Јавни позив – за запослене чланове породичног домаћинства;
- чек од пензије за месец који претходи месецу објављивања овог Јавног позива или уколико лице не остварује примања по основу пензије – потврда надлежне службе или изјава оверена код надлежног органа да лице не остварује примања по основу пензије у Републици Србији и/или другој држави;

9. Фотокопију доказа о члану породичног домаћинства којим се потврђује да је особа болесна и/или је особа са инвалидитетом и/или сметњама у развоју и/или са смањеном радном способношћу (извештај лекара, мишљења-решења релевантних Комисија, Решење надлежне Комисије - доказ о смањењу или губитку радне способности или телесном оштећењу, инвалидитету, и слично);

10. Изјаву оверену код надлежног органа да подносилац пријаве није укључен/а у неки други пројекат који обезбеђује бесповратна средства у виду опреме / машина/ алата.

11. Фотокопија доказа о поседовању или закупу или другу врсту доказа о праву коришћења земљишта/помоћних просторија/простора за обављање предложене пословне делатности (изјава власника, сведока или сл.). Уколико за предложену пословну делатност није потребно горенаведено (земљиште/помоћне просторије/простор), подносилац пријаве у обрасцу за пријављивање треба то посебно да образложи.

Подносилац пријаве за програме обуке у виду похађања вишемечних курсева за стицање знања и вештина доставља следеће доказе/документе:

- а. Интерно расељено лице - фотокопију легитимације интерно расељеног лица или потврду Комесаријата за избеглице и миграције Републике Србије да се лице налази у евиденцији интерно расељених лица са Косова*;
б. Повратник по Споразуму о реадмисији - фотокопију путног листа или документацију којом доказује да је повратник по Споразуму о реадмисији, (обавезно за подносиоца пријаве и друге чланове породичног домаћинства који су повратници по Споразуму о реадмисији);
2. Фотокопију личне карте (важи за личне карте без чипа), односно очитане личне карте (важи за личне карте са чипом) за све чланове породичног домаћинства са 16 и више година. За децу испод 16 година се доставља фотокопија извода из матичне књиге рођених;
3. Фотокопију пријаве пребивалишта за подносиоца пријаве;



Пројекат финансира
Европска унија

DANISH
REFUGEE
COUNCIL



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



РЕПУБЛИКА СРБИЈА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА КОСОВО И МЕТОХИЈУ

Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

4. Пристанак на обраду података о личности (за све пунолетене чланове породичног домаћинства). За малолетне чланове породичног домаћинства пристанак даје родитељ/старатељ;

5. Фотокопију доказа о члану породичног домаћинства којим се потврђује да је особа болесна и/или је особа са инвалидитетом и/или са сметњама у развоју и/или са смањеном радном способношћу (извештај лекара, мишљења-решења релевантних Комисија, Решење надлежне Комисије - доказ о смањењу или губитку радне способности или телесном оштећењу, инвалидитету, и слично);

6. За једнородитељску породицу прилаже се фотокопија:

- потврде о смрти брачног друга, или
- решења надлежног суда о проглашењу несталога лица за умрло, или
- извода из матичне књиге рођених за децу без утврђеног очинства, или
- пресуде о разводу брака или доказ о поверавању малолетног детета или деце (уколико у пресуди о разводу брака није одлучено о поверавању детета, или уколико се ради о ванбрачним партнерима чија је заједница престала да траје), а уз оба доказа потребно је приложити изјаву подносиоца пријаве оверену код надлежног органа да се подносилац пријаве непосредно брине о детету и да самостално обезбеђује средства за издржавање, да други родитељ не учествује или недовољно учествује у тим трошковима, а да, у међувремену, подносилац пријаве није засновао брачну или ванбрачну заједницу;

7. За чланове породичног домаћинства узраста до 26 година фотокопија доказа о школовању (потврда надлежне образовне институције о школовању) уколико ови чланови породичног домаћинства нису на школовању - доказе наведене у тачки 8) (докази о приходима).

8. Фотокопија доказа о приходима:

- потврда о незапослености из Националне службе за запошљавање за незапослене чланове породичног домаћинства регистроване у Националној служби за запошљавање (обавезно за подносиоца пријаве); у случају да се ради о незапосленом члану породичног домаћинства који није регистрован код Националне службе за запошљавање, изјава оверена код надлежног органа којом се потврђује да је Подносилац пријаве незапослен и да нема приходе;
- потврда послодавца о висини примања у месецу који претходи месецу подношења пријаве на Јавни позив – за запослене чланове породичног домаћинства;
- чек од пензије за месец који претходи месецу објављивања овог Јавног позива или уколико лице не остварује примања по основу пензије – потврда надлежне службе или изјава оверена код надлежног органа да лице не остварује примања по основу пензије у Републици Србији и/или другој држави;

9. Фотокопију доказа о завршеном основном образовању (диплома, сведочанство) за подносиоца пријаве.

Комисија задржава право да подносиоцима пријава тражи оригинална документа на увид ради провере изнетих тврдњи, као и друге неопходне доказе ради утврђивања чињеница и околности потребних за доношење правилне и законите одлуке.



Пројекат финансира
Европска унија

DANISH
REFUGEE
COUNCIL



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.



Бољи живот за интерно
расељена лица и повратнике



Европска унија

Начин пријављивања на Јавни позив и административни услови

- подносиоци пријаве и чланови њихових породичних домаћинстава могу поднети само једну пријаву за доделу бесповратних средстава и тренинга за пословање и само једну пријаву за програм обуке у виду похађања вишемечних курсева за стицање знања и вештина. Уколико неко поднесе више од једног захтева по партији, биће дисквалификован;
- подносилац пријаве се може пријавити за обе партије у оквиру Јавног позива;
- подносиоци пријаве морају испунити административне услове позива:
 - ✓ попуњен и потписан образац пријаве (образац мора садржати одговоре на сва питања; уколико је потребно још простора за одговоре, могу се додати стране);
 - ✓ образац за пријаву мора да буде попуњен на српском језику и да садржи тачне податке;
 - ✓ достављена потребна документа и изјаве;
 - ✓ потписан пристанак на обраду података о личности за све чланове породице;
- информативни састанак на којем ће представници Данског савета за избеглице и Божура одговарати на питања заинтересованих подносилаца пријава одржаће се до 15 дана по објављивању Јавног позива за подношење пријава. Тачан датум, време и место одржавања информативног састанка ће бити објављен на огласној табли у градској управи града Крагујевца.
- пријаве за јавни позив као и пратећа документација се могу преузети од 11.03.2019. године на следећим локацијама:
 - о Дански савет за избеглице, ул. Синђелићева 18, Београд, уторком од 9-16 часова;
 - о Повереништво за заштиту избеглих прогнаних и расељених лица у Крагујевцу, ул. Лазе Маринковића 60, понедељком од 10-15 часова;
 - о Интернет страница: Дански савет за избеглице, Канцеларија за КиМ и град Крагујевац.
- пријаве и пратећа документација са назнаком „За Јавни позив – не отварати“ се до предвиђеног рока достављају лично на адресу Данског савета за избеглице, ул. Синђелићева 18, 11111 Београд, уторком од 9-16 часова или путем поште препоручено.
- рок за подношење пријава је до 10. априла 2019. у 16.00 часова. Пријаве које буду пристигле након предвиђеног рока као и непотпуне пријаве (са непотпуну пратећом документацијом) неће се разматрати.
- листа одобрених корисника пројекта биће објављена на огласној табли града Крагујевца.



Пројекат финансира
Европска унија

DRD DANISH
REFUGEE
COUNCIL



Одрживи повратак – подршка и оснаживање
Пројекат реализује Дански савет за избеглице са градом Крагујевцем, Божуром и Светим Спасом.